



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

100 de forinți

FONDAT ÎN 1951



FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXVII NR. 36

Vineri,
8
SEPTEMBRIE
2017



9 771418 834006

17036



Românii
și ungurii vor
„încredere reciprocă”

(Pagina 3)

Când Enescu
vine la noi
acasă...

(Pagina 3)

Dansuri din Aletea și Micherechi
la Festivalul Folcloric
din Arad

(Pagina 12)



Calendar ortodox

- 11 septembrie, luni, Sf. Cuv. Teodora din Alexandria; Sf. Cuv. Eufrosin
 12 septembrie, marți, Sf. Mc. Avtonom, Macedonie și Teodul
 13 septembrie, miercuri, Înainteprăznuirea Înălțării Sf. Cruci; Sf. Sfințiți Mc. Corneliu Sutașul și Ciprian, episcopul Cartaginei; †) Sf. Cuv. Ioan de la Prislop; Sf. Mc. din Dobrogea: Macrobie, Gordian, Ilie, Zotic, Lucian și Valerian
 14 septembrie, joi, †) Înălțarea Sf. Cruci
 15 septembrie, vineri, †) Sf. Ier. Iosif cel Nou de la Partoș, mitropolitul Banatului; Sf. M. Mc. Nichita Romanul; Sf. Ier. Visarion, ep. Larisei
 16 septembrie, sâmbătă, Sf. M. Mc. Eufimia; Sf. Mc. Meletina și Ludmila (Sâmbăta după Înălțarea Sf. Cruci)
 17 septembrie, duminică, Sf. Mc. Sofia și fiicele sale: Pistis, Elpis și Agapi. Duminică după Înălțarea Sf. Cruci (Luarea Crucii și urmarea lui Hristos)

Conferința naționalităților de deschidere a noului an școlar

Pe 5 septembrie, la Budapesta a avut loc Conferința Profesională a Naționalităților de deschidere a noului an școlar 2017–2018. Evenimentul organizat de Oficiul de Educație din cadrul Ministerului Resurselor Umane s-a desfășurat la Centrul Cultural Bulgar din capitală. Conferința a fost deschisă de președinta Uniunii Autoguvernaților pe Țară ale Naționalităților din Ungaria, *Hollerné Racskó Erzsébet*, după care au fost susținute referate pe următoarele teme: situația învățământului public, direcții de dezvoltare, noutățile anului școlar 2017–2018, sarcinile cu privire la învățământul public ale Oficiului de Educație sau programele de specialitate pentru pedagogii de naționalitate.

Poezii și desene dedicate lui Lucian Magdu, la Bătania

Fundația și Școala Generală Română „Lucian Magdu” din Bătania organizează cea de-a XIII ediție a concursului de recitări dedicat poetului Lucian Magdu. Deoarece în acest an s-au împlinit 80 de ani de la nașterea poetului român, organizatorii introduc o nouă categorie de concurs: „Lucian Magdu prin ochii copiilor”. La această categorie se așteaptă desene inspirate de poeziile poetului sau viața acestuia (portretul, casa părintească, biserica, școlile românești, etc.) Această categorie este independentă de concursul de recitări.

Concursul pe țară va avea loc în ziua de 6 octombrie 2017.

Școlile sunt rugate să trimită desenele și listele cu elevii care vor participa la concursul de recitări până pe data 25 septembrie 2017. Copiii vor concura cu două poezii: una obligatorie de Lucian Magdu și una la liberă alegere din literatura română (din România sau Ungaria). **E.Ș.**

Catedrala „Sf. Nicolae” din Jula își deschide porțile pentru tinerii români din Ungaria și România

În duminica din 10 septembrie, în Catedrala „Sf. Nicolae” din Jula sunt invitați să participe la Sfânta Liturghie tineri români ortodocși din Ungaria și România. Slujba va începe la ora 10.00 și va fi oficiată de parohul *pr. Teodor Marc* și *pr. Petru Pușcaș*, paroh la Jula-Mică. După slujbă, toți participanții sunt invitați la o agapă comună în curtea Campingului Marc din Jula. Evenimentul are scopul de a întări legătura tinerilor români din comunitatea noastră cu Biserica, dar și pentru a crea noi legături între românii dintr-o parte și alta a graniței, la eveniment fiind așteptați tineri credincioși din județele Arad și Bihor.



Poza săptămânii



Cu blițurile în acțiune

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

ANNO

Calendarul Nostru 1990



„Comori culturale și păstrarea lor” – cu acest titlu prezintă Calendarul Nostru 1990 un material vast despre păstrarea tradițiilor culturale românești la Aletea. „Cred că nu e român în Ungaria – și mulți alții, care să nu fi aplaudat dansatorii aleteni în cadrul vreunui turneu cultural. Numele fraților Bágy sau Gal, Sabău sau Botaș sunt adevărate noțiuni pe meleagurile noastre... Iar ceea ce trebuie evidențiat în mod deosebit este faptul că aletenii se bazează întotdeauna pe moștenirea lor populară locală, pe dansurile și melodiile transmise din generație în generație...”

În imagini: La Aletea clubul îl constituie echipa păstrătorilor de tradiții – și invers (*sus*); Vestitul trio al dansatorilor veterani din Aletea (*jos*).

Stimați cititori, acest colț de pagină îl vom dedica în cursul acestui an amintirilor, vremurilor trecute. La evocarea acestora ne vom folosi de „Calendarele” vechi pe care le avem în arhiva redacției noastre. Fiți alături de noi în această călătorie în timp!

Pe copertă: Culorile toamnei
Foto: internet

Românii și ungurii vor „încredere reciprocă”



Ministrul Afacerilor Externe și Comerțului Exterior al Ungariei, Szijjártó Péter, a participat săptămâna trecută la Reuniunea Anuală a Diplomației Române, la București. Ministrul român de Externe, Teodor Meleșcanu a spus că întâlnirea cu Szijjártó a fost una „destinată domeniilor bilaterale și unor domenii internaționale”. „Principala concluzie este dorința sinceră a ambelor părți de a dezvolta și de a consolida relația dintre România și Ungaria”, a spus Meleșcanu.

A mai spus că a fost subliniată, în cadrul discuțiilor, importanța relațiilor economice între Ungaria și România. „Domnul ministru (...) mi-a spus de mai multe ori că România este cea de-a doua piață de export după Germania pentru produsele ungare. Am vorbit despre faptul că avem o moștenire foarte bogată cu existența unei minorități maghiare în Române și a unei minorități românești în Ungaria”, a punctat șeful diplomației române.

Aceste proiecte, a spus ministrul român de Externe, vor fi discutate la nivelul membrilor Executivului din cele două țări. „Avem numeroase proiecte care vor trebui să fie discutate cu ocazia altor acțiuni care vor urma, comisia mixtă și o posibilă ședință, întâlnire la nivelul guvernelor celor două țări, pentru care ne pregătim”, a spus Meleșcanu.

El a subliniat că a vorbit cu ministrul ungar despre un eveniment comun care va comemora Primul Război Mondial. „Una din ideile pe care le-am discutat cu domnul ministru a fost aceea de a face o acțiune comună a României, Ungariei, împreună cu Slovacia, împreună poate cu Austria sau cu Germania, în care să dezbatem într-un mod deschis problemele istorice care privesc acest element important, mai ales o ocazie de a privi spre viitor”, a afirmat Meleșcanu.

La rândul său, Szijjártó Péter a vorbit despre viitorul relațiilor dintre România și Ungaria dar și despre problemele dintre cele două țări. „Dacă în urmă cu cinci ani oricine ar fi spus că miniștrii afacerilor Externe din Ungaria și din România se vor invita reciproc și se vor ruga reciproc să vorbească cu ambasadorii celorlalte părți, atunci, probabil, în urmă cu cinci ani, persoana respectivă ar fi fost luată în derâdere. Acest lucru demonstrează clar că am parcurs un drum lung, un drum lung care a fost despre îmbunătățirea încrederii reciproce și despre construirea poveștilor de succes comune”, a evidențiat el.

El a pus accent pe construirea „încrederii comune” între cele două țări. „Este clar că în relațiile bilaterale dintre Ungaria și România există probleme care în continuare așteaptă soluție, dar credem că aceste probleme vor putea fi soluționate cu șanse reale de reușită dacă în continuare îmbunătățim încrederea reciprocă și construim povești de succes comune”, a punctat Szijjártó, informează Agenția Agerpres.

Omagiu adus dansurilor populare românești la Aletea

Ansamblul de Păstrarea Tradițiilor Românești din Aletea organizează, la 70 de ani de existență, o festivitate de aniversare în ziua de 9 septembrie, la Sala de Sport din Aletea. Evenimentul va începe la ora 18.00.

Ansamblul care se mândrește acum cu mai multe generații de dansatori, a susținut în cele șapte decenii de activitate sute de spectacole și a efectuat sute de turnee, mai ales în România și Ungaria. Dansatorii aleteni, printre care și azi este membru activ unul dintre fondatori, Petru Sabău, au participat la numeroase competiții și festivaluri folclorice, iar valoarea lor a fost recunoscută prin multe premii și distincții, ansamblul mândrindu-se la ora actuală cu mai mulți membri distinși cu premiul „Maestru al dansului popular”.

La gala din 9 septembrie, aletenii vor avea alături echipe de dansuri populare din Bichișciaba, Bichiș, Mezőberény, Körmend, Dobrițan, Chitighaz, Jula, Gyomaendrőd, Mosonmagyaróvár și Szarvas.

A.B.



Când Enescu vine la noi acasă...



Elevii și profesorii Liceului și Școlii generale „Nicolae Bălcescu” din Jula au fost martorii unui eveniment de excepție în ziua de luni, 4 septembrie. În sala festivă a Centrului Cultural Român a avut loc un concert-conferință și o expoziție dedicată promovării artei muzicale a lui George Enescu, astfel și noi, comunitatea românească din Ungaria ne-am putut „conecta” la evenimentul care se desfășoară zilele acestea, între 2 și 24 septembrie, în Capitala României, la București.

Concertul-conferință și expoziția pe tema „Oedip pe înțeleșul tuturor” este un proiect conceput și susținut de baritonul Ștefan Ignat, în colaborare cu Muzeul Național „George Enescu” din București. Evenimentul a cuprins și o prezentare a Sonatei a III-a pentru pian și vioară, opus 25, „în caracter popular românesc” de George Enescu, în interpretarea unui grup de muzicieni consacrați din România, compus din baritonul Ștefan Ignat, solist al Operei Naționale București, soprana Florina Mariș-Hinsu, solistă și profesoară la Facultatea de Muzică a Universității din Oradea, Corina Murgu, concert maestru la Opera Națională Română din Timișoara și Liana Mareș, pianist la Opera Națională București.

Manifestarea a fost organizată printr-o colaborare între Muzeul Național „George Enescu” din București, Liceul „Nicolae Bălcescu” din Jula și Consiliul Județean Bihor, din Oradea.

Concertul-conferință „Oedip pe înțeleșul tuturor” va fi prezentat vineri, 8 septembrie, la Filarmonica de Stat din Oradea, făcând parte din programul Festivalului Internațional George Enescu, Oradea alăturându-se astfel Bucureștiului și orașelor Cluj-Napoca, Iași, Timișoara (viitoare Capitală culturală europeană în anul 2021), Sibiu (Capitală culturală europeană în anul 2007), Brașov, Craiova, Bacău, care găzduiesc spectacole în cadrul ediției a XXIII-a a Festivalului Enescu.

Despre evenimentul de la Jula vom relata mai pe larg în numărul următor al Foi. E.Ș.

Femei din Biblie

Credința care vindecă (1)

Vindecarea femeii cu hemoragie este una din minunile lui Isus, consemnată în Evanghelia după Matei (9:20-22), în cea după Marcu (5:25-34) și în cea după Luca (8:43-48). Este relaționată cu minunea învierii fetei lui Iair. Aceste persoane locuiau în apropiere, făceau parte din aceeași societate și se cunoșteau între ele. Iair a fost mai-marele sinagogii, probabil într-o localitate din zona Decapolei (o uniune a 10 orașe cu multă populație neevreiască, de limbă greacă, dincolo de lacul Ghenizaret). Iair era un om cunoscut, cu prestigiu, și spre casa lui tocmai se îndrepta Isus. Urma ca fetița lui Iair, în vârstă de 12 ani, suferindă pe moarte, să fie adusă la viață. Însă pe când mergea urmat de o mulțime de curioși, spre casa lui Iair, o femeie disperată, ce se chinuia bolnavă tot de 12 ani, a atins poala hainei lui Isus. Femeia avea o hemoragie care îi sleise trupul de puteri și care îi zdrobise de orice speranță. Ea îndurase multe, umblase pe la doctori și își cheltuisese toată agoniseala pentru a-și recăpăta sănătatea, dar fără rezultat. Când a auzit că prin apropiere trece Isus, femeia a văzut o rază de nădejde. Ne dăm seama că știa despre El, și că dorea să îl întâlnească. Femeia a intrat în mulțime și s-a târât până a atins poala hainei Mântuitorului. Atunci s-a revigorat și s-a eliberat de suferință. Isus a simțit pe loc cum o putere iese din el. S-a întors spre mulțime și a întrebat: „Cine s-a atins de hainele mele?” „Vezi mulțimea îmbulzindu-te din toate părțile”, i-au răspund ucenicii săi, „cum mai întrebi: Cine m-a atins?” Dar Isus a continuat să se uite în jurul său pentru a vedea pe cel care făcuse acest lucru. Atunci, femeia a căzut la picioarele lui și, tremurând de frică, i-a mărturisit că ea l-a atins. Isus i-a zis: „Fiică, credința ta te-a vindecat. Mergi în pace!”

Acest episod din Evangheliile conține învățătura că suferința poate fi înfrântă prin credință. Așa cum îndura boală grea de mulți ani femeia cu scurgere de sânge, pot exista situații aparent fără speranță, fără ieșire, stări care pot părea moarte sigură. Prin credință se poate obține vindecarea, eliberarea. Sunt multe boli care provin din deznădejde, dintr-o inimă rece și goală și mai ales din conștiința apăsătoare a păcatului. Credința sinceră duce la conștientizarea păcatului. Conștiința este de la Dumnezeu, ea te îndeamnă să te pocăiești de păcate, să scapi de ele și să nu le mai repeți. Credința îți eliberează conștiința și te vindecă de boala păcatului. Nu aflăm cum a început boala femeii, Isus nu se interesează de trecutul ei. Știm însă, noi, creștinii, că boala poate fi o repercusiune a păcatului neascultării, a păcatului adamic, dar și a păcatelor specifice, pe care le înfăptuim fiecare dintre noi: „Printr-un singur om a intrat păcatul în lume și prin păcat, moartea.” (Romani 5:12). Adesea ne îmbolnăvim fiindcă greșim ceva, exagerăm în unele aspecte, ne încărcăm cu elemente negative și pe multe noi însine le generăm. Însă Isus nu reînvie trecutul femeii. N-o întreabă: ce-ai făcut, de ce ai procedat așa, de ce ai păcătuit? Femeia e vindecată prin credința ei, fără să fie trasă la răspundere. Păcatele sunt aruncate în marea uitării.



Mozaic din secolul al VI-lea,
în Basilica Sant'Apollinare Nuovo, din Ravenna, Italia

Statutul unei femei bolnave în societatea iudaică nu era unul ușor. În Vechiul Testament, o femeie cu hemoragie, era condamnată la singurătate. Cine se atinge de ea era considerat necurat, locul în care femeia ședea era considerat necurat: „Orice pat în care se va culca ea în timpul necurăției ei va fi necurat; și orice lucru pe care va ședea ea va fi necurat. Oricine se va atinge de ele va fi necurat.” (Leviticul, 15). Biblia nu este un manual de medicină și nici nu conține reguli privitoare la fiecare aspect al comportamentului nostru. Cu toate acestea, ne va fi util să înțelegem punctul de vedere al lui Dumnezeu referitor la sănătate, exprimat în Biblie. Numeroase pasaje ne dezvăluie ce spune Dumnezeu cu privire la modul în care ne tratăm corpul. Biblia condamnă excesele care au un efect nociv asupra organismului. Legea dată de Dumnezeu Israelului antic cuprindea măsuri prin care bolile puteau fi ținute sub control sau, în unele cazuri, chiar prevenite. Legea conținea și reglementări concrete, privitoare la siguranță, ce aveau drept scop prevenirea accidentărilor (Deuteronomul 22:8). Fără îndoială, Biblia ne încurajează să avem grijă de corpul nostru și să luăm măsuri rezonabile pentru a ne ocroti sănătatea.

Femeia anonimă, cu scurgere de sânge, care se atinge de poala hainei lui Isus, se afla pe ultima treaptă a disperării: părăsită de familie, exclusă din societate, alungată din templu, condamnată la moarte. Dar Isus a venit în această lume, a murit neprihănit și a înviat, împlinind voia Tatălui, tocmai pentru a o salva pe femeia anonimă. Și pentru a mă salva și pe mine, precum și pe tine, dacă vrei!

(Va urma)

Mihaela Bucin

Încă o zi de recunoștință



Duminică, 3 septembrie, Adunarea Baptistă de la Cenadul Unguresc a mulțumit lui Dumnezeu pentru binecuvântările materiale și spirituale din acest an. La Cenad mai sunt foarte puțini credincioși bapțiști, de aceea e o mare bucurie pentru ei să sărbătorească cu frați dragi, care îi încurajează. În biserica baptistă s-au reunit de Ziua mulțumirii credincioși evanghelici români și maghiari din Cenad, Seghedin, Macău, Nădlac, Oradea. Domnul să fie lăudat pentru toate!



Început de an școlar la Școala generală și Liceul „N. Bălcescu” din Jula

În Ungaria, școlile generale și liceele și-au redeschis porțile pe data de 1 septembrie pentru a-i primi pe elevii care vor începe noul an școlar. Cu această ocazie, clopoțelul a sunat pentru începerea anului școlar 2017–2018 și la Școala Generală și Liceul românesc „Nicolae Bălcescu” din Jula, unde alături de corpul profesoral, de elevi și părinții lor au fost prezente și multe oficialități. Școala și liceul românesc care numără anul acesta 422 de elevi, a avut deschiderea festivă pe 31 august, exact când s-a sărbătorit și Ziua Limbii Române, la Centrul Cultural Românesc din Jula.

Doamna director *Maria Gurzău Czeglédi* a deschis oficial anul școlar printr-un cuvânt special de bun venit adresat oaspeților prezenți, bobocilor de clasa I și de clasa a IX-a, urându-le totodată succes tuturor în noul an școlar care abia începe. La rândul său, Preasfințitul Episcop *Siluan* a adresat elevilor și cadrelor didactice de la această instituție un cuvânt de întâmpinare și binecuvântare, săvârșind împreună cu alți clerici de la Episcopia Ortodoxă Română din Jula și o slujbă de Te Deum.

În deschiderea evenimentului a luat cuvântul și doamna *Dr. Szalayné dr. Sándor Erzsébet*, ombudsman adjunct al naționalităților din Ungaria, care a mulțumit pentru invitația la acest eveniment și a adresat atât în limba maghiară cât și în română, cuvinte de apreciere pentru instituția de învățământ, pentru cadrele didactice și pentru susținătorii instituției, subliniind importanța muncii care se depune în instituție pentru elevi și pentru întreaga comunitate.



Directorul instituției, doamna *Maria Gurzău Czeglédi*, a făcut apoi o scurtă prezentare a activităților anului școlar trecut, a prezentat realizările importante ale absolvenților liceului anului școlar 2016–2017, care au reușit să fie admiși la diferite facultăți în România și Ungaria. A mai vorbit despre noile realizări ale instituției și despre îmbogățirea instituției cu noi cadre didactice, precum și cu cei 27 de „boboci” de clasa I și cu 45 de elevi care s-au înscris în clasa a IX-a a liceului românesc. Anul acesta, școala se mândrește cu un efectiv de 422 de elevi.

De la eveniment nu a lipsit nici un program cultural al tinerilor care învață în instituție. A fost prezentat un moment poetic de Ziua Limbii Române și un program artistic de dansuri românești.

La eveniment au fost premiate și două cadre didactice retrase la pensie de mai mulți ani: doamna *Lucreția Cioca* (născută *Purdi*), care a primit Diploma de Diamant, oferită din partea Universității „Gál Ferenc” din Szarvas, pentru cei 60 de ani de activitate desfășurată în învățământul românesc la școlile din Otlaca-Pustă, unde și-a început cariera, pe urmă la școala din Bătania și mai târziu la Jula, de unde a și ieșit la pensie. Doamnei Cioca i-au pregătit mici surprize și Autoguvernarea Românească a Județului Bichiș și Autoguvernarea Românească din Otlaca-Pustă. Tot cu această ocazie, și domnul profesor *Iosif Görbedi* a fost distins cu Diploma de Aur, primită din partea Universității „ELTE” din Budapesta, unde și-a absolvit studiile în urmă cu mulți ani. Ambii profesori pensionari au fost la final felicități de către Autoguvernarea Românească din Jula, dar și de foarte mulți cunoscuți, rude și de foști colegi și chiar elevi prezenți la eveniment.

Între oficialitățile participante la deschiderea anului școlar îi mai menționăm pe *Traian Kreszta*, purtătorul de cuvânt al românilor din Ungaria în Parlamentul de la Budapesta, *Tiberiu*

Juhász, președintele Autoguvernării pe Țară a Românilor din Ungaria, *Kónya István*, viceprimarul orașului Jula, *Sava Diamandi*, secretar la Ambasada României la Budapesta, și mulți alți reprezentanți de instituții, cadre didactice, elevi și părinți. A.B.

3 jocuri cu mâinile

Atunci când nu aveți suficient loc sau energie pentru jocuri mai complicate, care implică mai multe acțiuni, puteți să încercați jocurile care implică doar folosirea mâinilor. Dispare orice formă de plictiseală și imediat se instalează o atmosferă de distracție în toată regula. Următoarele jocuri s-au păstrat de-a lungul timpului, așadar îi poți invita și pe părinții tăi pentru că în mod sigur le știu de când și ei erau copii.



Bâza

Un jucător stă cu ochii închiși cu o palmă mascându-și ochii și cu una îndreptată spre ceilalți jucători. Acesta va trebui să ghicească cine l-a atins pe palma îndreptată spre grup. În timp ce acesta își ia un timp de gândire pentru a ghici cine l-a lovit, aceștia vor spune „bâaaaz”. Dacă ghicește cine l-a lovit, acesta îi va lua locul.



Mațele încurcate

Pentru început, copiii se țin de mâini pentru a forma un cerc. Apoi încep să se încurce între ei, fără să își dea drumul la mâini: unul trece pe sub mâinile altora, alt jucător se împleticește printre picioarelor celorlalți din joc și așa mai departe, până când grupul seamănă cu un morman de mațe încurcate. Un alt jucător, care nu a făcut parte din cercul inițial și care nu a văzut cum s-a format mormanul de mațe, are misiunea să descurce „mațele încurcate” până când se va reveni la cercul inițial.

Plasă, piatră, foarfecă

Acesta este un joc care se joacă în doi. Fiecare obiect este simbolizat de un mod de a ține palma. Palma deschisă înseamnă plasa, pumnul înseamnă piatra și două degete înseamnă foarfeca. Plasa prinde piatra, piatra sparge foarfeca, foarfeca taie plasa. Cei doi copii numără până la trei, după care arată unul din aceste semne. Cel care arată semnul mai puternic este cel care acumulează un punct. Câștigă cel care adună cele mai multe puncte dintr-o serie de zece.

Desen

Aranjați în grila alăturată cele 12 cuvinte din lista de mai jos!



Pensulă, coală, craiola, acoarele, tempera, creion, cărbune, sclipici, pastel, pasiune, inspirație, umbră, pictor, paletă, pânză.



Umor la școală

— Eu nu vorbesc prea mult, zise profesorul de limba română către elevul Ionescu. Când fac cu degetul așa înseamnă că vii la tablă.
— Nici eu nu vorbesc mult, domnule profesor, eu când dau din cap înseamnă că nu vin.

Un copil îl întreabă pe tatăl său:

— Tată, tu poți să scrii cu ochii închiși?
— Nu știu, să încerc.
— Bine, atunci sting lumina ca să îmi semnezi și mie carnetul de note.

Învățătorul vrea să stimuleze fantezia elevilor și de aceea le dă de făcut în clasă o compunere cu tema „Dacă aș fi multimilionar...”.

Toți elevii, în afară de Popescu, încep să scrie febril.

Învățătorul îl întreabă:

— Popescu, de ce nu scrii nimic?
— Aștept să vină secretara, d-le învățător

Profesorul:

— Popescu, lucrarea ta a fost mizerabilă. Putea să te ajute tatăl tău că doar este scriitor.

Elevul:

— N-am mai vrut, dom' profesor. La ultima lucrare, la care m-a ajutat tata, mi-ați dat un doi.

— Tată, tu mi-ai povestit că odată te-au dat afară de la școală ?

— Da, Gelule. Dar de ce mă întrebi?

— Pentru că istoria se repetă...

La ora de matematică:

— Să presupunem că locuiești la etajul cinci și că între fiecare două etaje sunt 15 trepte. Câte trepte va trebui să urci pentru a ajunge la apartamentul tău?

— Pe toate, domnule profesor.





960 de copii învață acum în școlile bilingve ale naționalității române din Ungaria

Clopoțelul a sunat pe 1 septembrie și pentru elevii școlilor de naționalitate română din Ungaria, anunțând începutul noului an școlar 2017–2018. În școlile bilingve ale naționalității noastre învață în total 960 de copii.



Aletea



Școala generală din **Aletea** are un număr record de copii înscriși în clasa întâi: 17 elevi, față de anii trecuți când școala avea foarte puțini elevi. Efectivul total al instituției la început de an școlar este 82.

Școala „Lucian Magdu” din **Bătănia** are 19 mici elevi în clasa întâi, efectivul școlii fiind 126.

La școala generală românească **Chitighaz** s-au înscris în clasa întâi 11 copii, iar școala funcționează cu un număr total de 143 elevi.

Liceul și Școala generală „Nicolae Bălcescu” din **Jula** a început anul școlar cu 27 de copii în clasa întâi și 45 de elevi în clasele a 9-a de liceu. Cea mai mare școală românească din Ungaria funcționează momentan cu 422 de elevi.

Școala generală din **Micherechi** a deschis anul școlar cu un efectiv

de 107 elevi, dintre care 17 sunt în clasa întâi. De la 1 septembrie, instituția are în frunte un nou director, în persoana profesoarei **Ana Ruja**.

Școala bilingvă din **Bihor** (cu sediul la Săcal) are și ea în frunte un nou director ales, în persoana profesoarei **Elena Szilagyi**. Instituția comasată, compusă din școlile din Săcal, Bedeu și Körösnagyborsány, a început anul școlar cu 7 copilași de clasa întâi, având un efectiv total de 80 de elevi.

Conform reprezentanților instituțiilor de învățământ, numărul celor înscriși în clasele întâi se pot schimba pe parcursul anului școlar.

Mai jos preluăm câteva imagini de la serbările de deschidere de an de la școlile din Aletea, Bătănia și Micherechi, publicate pe paginile de Facebook ale instituțiilor.

E.Ș.



Bătănia



Micherechi



O excursie minunată în Carpații Meridionali din România

Autoguvernarea Românească din Bedeu a organizat o excursie în Munții Carpați din România, în zilele de 21, 22 și 23 august.

Am pornit la drum cu 33 de persoane, pentru a petrece trei zile de neuitat într-o zonă minunată a României. Călătoria de drum și cheltuielile de masă au fost asigurate din fondurile Autoguvernării Românești locale din Bedeu, iar cheltuielile de cazare au fost plătite de către participanți.

În prima zi ne-am oprit la Piața Craiului, Ciucea, Huezin, Târgu Mureș, Sighișoara, Turda, Brașov. Ultima oprire a primei zile a fost la Brașov, unde am fost cazați la Hotelul Decebal. În centrul istoric al orașului am vizitat cea mai veche biserică medievală în stil gotic de pe teritoriul României, Biserica Neagră, care și-a primit numele în urma incendiului din 1689, în urma căreia zidurile s-au înnegrit. Clopotul din bronz al bisericii are 7300 kg, fiind cel mai mare clopot din spațiul românesc, iar orga este compusă din aproape 4000 de tuburi și este cea mai mare orgă funcțională din Europa de Est. Biserica Neagră posedă și cea mai mare colecție de covoare orientale din Europa.



Ziua următoare ne-am îndreptat pașii spre cele mai înalte vârfuri ale Carpaților, spre Bucegi. De la Sinaia am urcat cu telecabina la 2000 de metri, de unde am avut o priveliște minunată spre Castelul Peleş, am văzut mănăstirea Sinaia și toată Valea Prahovei. Castelul Peleş este unul dintre principalele monumente istorice ale României. Am ascultat cu mare plăcere informațiile, poveștile și întâmplările spuse de ghidul nostru în limba română despre trecutul acestui minunat castel.

În ultima zi a excursiei noastre am plecat spre Castelul Bran, care se află la doar 30 de km de Sinaia. Castelul lui Dracula, cum îl cunoaște toată lumea, este vizitat anual de peste 450 de mii de turiști. În secolul al XV-lea aceasta a fost locuința domnitorului Vlad Țepeș.

Ultima stație a călătoriei noastre a fost la Sighișoara, a cărei centru istoric este inclus, din anul 1999, în patrimoniul mondial UNESCO. Cetatea medievală transmite o atmosferă unică. Străduțele înguste, bastioanele impunătoare și clădirile de sute de ani se amestecă cu bazarurile și kitsch-urile moderne ale zilele noastre. Cea mai veche clădire din cetate este Casa Vlad Dracul, care azi adăpostește un restaurant. Am urcat și noi cele 178 de trepte ale Scării Școlarilor, pe care au pășit mii de foști elevi ai școlii din cetate. Sighișoara este unul dintre cele mai frumoase orașe medievale din Transilvania.

Valea Prahovei și Carpații Meridionali vor rămâne întipăriți pe veci în memoria noastră. Am petrecut aici zile minunate, cu toții am făcut multe fotografii și înregistrări video, ca să le arătăm și celor de acasă locurile minunate pe care le are România.

Maria Jurca, Bedeu

Balerini români la Gala Internațională de Balet de la Pécs

Institutul Cultural Român Budapesta susține participarea artiștilor *Cristina Dijmaru* și *Bogdan Cănilă*, prim-balerini ai Operei Naționale București la Gala Internațională de Balet de la Pécs din data de 18 septembrie 2018, ora 19.00, Centrul Kodály (Promenada 4 – Breuer Marcell, 7621, Pécs).

Gala Internațională de Balet este organizată în cadrul celei de a 11-a ediții a Festivalului Internațional de Dans de la Pécs din perioada 15–21 septembrie 2017. Festivalul Internațional de Dans reunește companii renumite de dans din străinătate, precum și companii de dans din Ungaria. Baletul modern și dansul contemporan își asumă rolul principal, dar dansul folcloric și alte câteva genuri apar în programul acestui festival. Festivalul este de asemenea o platformă de lansare și prezentare pentru școlile locale de dans și ansamblurile de dans.



Întâlnirea etnologilor la Macău

Pe 6 septembrie, la Macău a avut loc cea de-a II-a ediție a Întâlnirii Etnologilor. Evenimentul s-a desfășurat la Muzeul „József Attila” din Macău, și a fost deschis de directorul *Szikszai Zsuzsanna*. Etnologi din toată țara au prezentat rezultatele cercetării lor efectuate în varii domenii. Au ținut prelegeri și două românce: *dr. Otilia Hedeșan*, prorectorul Universității de Vest din Timișoara și *dr. Mihaela Bucin*, șeful Catedrei de limbă și literatură română a Universității din Seghedin.

I.K.

Festival gastronomic pentru a 13-a oară, la Jula



Centrul de Informare și Documentare al AȚRU, împreună cu Auto-guvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria a organizat sâmbătă, 2 septembrie, festivalul gastronomic românesc. La cea de-a 13-a ediție a festivalului au participat 33 de echipe din localități românești din Ungaria și din România. Evenimentul a fost onorat și de prezența ambadorului României la Budapesta, *Marius Lazurca* și a consulului general din Jula, *Florin Trandafir Vasiloni*.

Ideea unui astfel de festival a pornit în urmă cu 13 ani de la AȚRU, prima ediție desfășurându-se în curtea autoguvernării, cu participarea a doar câteva echipe din județele Bichiș, Ciongrad și Bihor, apoi festivalul a crescut pe an ce trecea, ne-a mărturisit purtătorul

de cuvânt al românilor din Ungaria, *Traian Kreszta*. Atmosfera a fost întreținută de o formație folclorică venită din România, de la Vârșand (din jud. Arad), condusă de *Ioan Laszlo*.

Juriul format din 5 membri și condus de șeful *Gál Tibor* a decis ca anul acesta premiul întâi să-l acorde echipei din Bedeu, locul doi echipei din Șercad, iar locul trei echipei școlii românești din Aletea. Au fost acordate mai multe premii speciale, dintre care amintim premiul oferit de președintele Asociației Culturale Făgeteana, *Ioan Gheorghe Oltean*, echipei formate din membrii Alianței pentru Românii din Ungaria, care au gătit o ciorbă de pește. Câștigătorii vor merge într-un sejur de trei zile în Țara Făgetului.

I.K.



Foto: Iulia Kaupert și Gyulai Hírlap

Un om de afaceri român a cumpărat satul în care a copilărit

Un român, om de afaceri, s-a trezit proprietar peste un sat întreg din munții moților și n-a cheltuit o avere, după cum s-ar putea crede. A dat chiar mai puțin decât plătesc cei înstăriți pe o mașină de lux. Vrea să-l facă o oază în care oaspeții să se rupă de tumultuoasa lume modernă și să se întoarcă la origini. Emil Părau, omul de afaceri din Valea Jiului care a cumpărat satul copilăriei sale, nu vrea profit și are mulțumirea sufletească dacă-l va convinge pe turistul care-i trece pragul să fie mai bun.

A mai rămas doar un om în sat

Satul Roșia se află la granița dintre județele Hunedoara și Alba, în Munții Metaliferi, iar pentru a ajunge la el, trebuie să străbați un drum lung și extrem de greu prin sălbăticie. Aproape tot satul a fost părăsit în anii 1980, când la Orăștie apăreau fabricile, iar viața la oraș era mai ușoară, cu lumină ori apă în casă. În ciuda tuturor vitregiilor, un singur locuitor a rămas până astăzi în cătun, un bătrân de 77 de ani, care n-ar vrea să-și părăsească glia strămoșească pentru nimic în lume. Restul s-au dus la consăteanul lor care a ajuns mare afacerist, pentru a-l îmbia să le cumpere pământurile din satul uitat de lume, scrie mesagerul-hunedorean.ro.

Case pustii, dărăpănate, drumuri împădurite

Așa începe povestea lui Emil Părau, afaceristul din Valea Jiului, care în decurs de 10 ani de zile s-a trezit cu 300 de hectare de teren și case, toate cumpărate mai mult de rușine decât de nevoie. „Am mers într-o zi la Deva și de acolo am zis hai să văd ce mai este în sat. Când am ajuns acolo, totul era plin de vegetație, drumul se împădurise, casa părintească se lăsase, era totul praf. Am zis că dacă ar veni tata, ar muri când ar vedea ce s-a ales de munca lui. Și m-am dus cu o echipă de zidari, muncitori, eram 30 de persoane și ne-am apucat de muncă. Două săptămâni a durat renovarea casei și curățarea câtorva terenuri. Am aranjat mormintele bunicilor, am venit acasă și i-am zis lui tata să mergem să vedem ce mai e pe acolo. Când a văzut-o tata, se citea pe chipul lui bucuria”, povestește Emil Părau.



E proprietarul a 50 de gospodării și vreo 300 de hectare de teren!

Așa i-a venit omului de afaceri ideea de a face aici o localitate turistică, una care te întoarce în timp. Părau spune că visează să aducă oameni care să cunoască viața pură, așa cum este locul. Se gândește la acel gen de turiști care doresc să se întoarcă în timp cu o mie de ani, să trăiască pentru o vreme în armonia aceea perfectă cu natura, să învețe să producă cele necesare, să învețe să crească animale, să cosească și multe altele. I-ar plăcea să vadă satul plin, cu oameni îmbrăcați în straie țărănești, oameni străini care apoi vor povesti minunățiile văzute într-un sat din munții Apuseni. Visează să transforme toată așezarea într-un fel de stațiune, cum este cea a prințului Charles, de la Viscari.

Glume



Două bunicuțe povestesc.
– Măine se însoară nepotul meu!
– Felicitări! Și de unde este mireasa?
– De pe Facebook... Dar nu mă întreba pe ce continent este țara asta.

●
O văduvă completează fomulare.
La rubrica: când a murit soțul, femeia scrie: de opt ani.
La rubrica: nașterea copiilor, femeia scrie: unul de doi ani.
Funcționarul: păi dacă a murit de opt ani, cum aveți copilul de doi?
Văduva: el a murit, eu nu!

●
Reporterul interviuează un polițist:
– Bine, bine, dar cum v-ați dat seama că el este individul căutat când era îmbrăcat în femeie?
– Pentru că nu s-a oprit în fața niciunei vitrine!

●
– Auzi, tu ai vreun scriitor preferat?
– Da, este iubitul meu.
– Ce scrie?
– Cecuri!

●
Soția trimite un SMS soțului:
„Toate ferestrele sunt înghețate, nu se mai deschide niciuna”.
Soțul: „Toarnă multă apă caldă și bate ușor cu un ciocan pe rame”.
Soția revine: „Acum calculatorul a murit de tot”.

Dieta ardelenescă de slăbit, bazată pe mere:

– Mere o pălincă, mere o slană, mere o pită, mere ș-o ceapă;
– mai mere încă o pălincă



●
O femeie trece pe roșu. Cazul ajunge la judecătorie. În timpul procesului judecătorul întreabă:
– Ocupația?
– Profesoară, spune inculpata.
Judecătorul fericit:
– Știti doamnă, de ani de zile aștept ca un profesor să se afle pe banca inculpaților. Către asistent:
– Aduceți o tablă, câteva kilograme de cretă, iar inculpata să scrie pe tablă de 500 de ori: „Niciodată nu voi mai trece pe roșu!”.

●
– Sper că darul pe care mă pregătesc să ți-l fac va sta bine pe degetul tău.
– Mulțumesc, dragule! Numai să nu fie prea scump.
– Nici o grijă! Unde ai văzut tu degetar scump.

●
Două prietene.
– Ce lanț de aur cu verigi superbe! De unde îl ai?
– L-am făcut din inelele de logodnă primite.

RECOMANDĂRILE
NOASTRE– lectură, teatru,
film, internet

Evocare

Serbare românească
la Țebea

Duminică, 10 septembrie 2017, Centrul de Cultură și Artă al județului Hunedoara organizează Serbările Naționale Țebea, manifestări comemorative prilejuite anul acesta la împlinirea a 145 de ani de la moartea lui Avram Iancu, supranumit și „Crăișorul Munților”.

Avram Iancu s-a născut la 1824, într-o familie de moți înstăriți din comuna Vidra de Sus. De profesie avocat, la Revoluția de la 1848 Avram Iancu făcea parte dintre fruntașii intelectualității transilvănene luptătoare pentru emancipare socială și națională. A fost unul dintre inițiatorii și organizatorii adunărilor publice de la Blaj, din 30 aprilie, 15–17 mai și 15–23 septembrie 1848, și conducătorul cetelor înarmate de țărani și mineri din Munții Apuseni, în rândurile cărora se bucură de o mare popularitate. „Crăișorul Munților” a murit la 10 septembrie 1872, în comuna Baia de Criș, și trei zile mai târziu a fost înmormântat în cimitirul de la Țebea, lângă Gorunul lui Horea.

Pe 10 septembrie, de la ora 14.30 va începe spectacolul folcloric organizat cu prilejul acestui eveniment. Pe scenă vor urca: Nicolae și Tudor Furdul Iancu alături de Grupul instrumental „Crai Nou” din Alba Iulia, Sava Negrean Brudașcu, Veta Biriș, Ionuț Fulea, Mariana Anghel, Ciprian Roman, Nicolae Voiculeț, și mulți alții.

Aranjamentul muzical va fi asigurat de Orchestra Ansamblului Profesionist „Drăgan Muntean” dirijată de prof. Gheorghe Cîlțea.

Spectacolul va fi transmis pe TVR 1, TVR Internațional și TVR Moldova și va fi prezentat de Iuliana Tudor.

O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor
din Ungaria

11 SEPTEMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

12 SEPTEMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.20: EU aleg România – 100 de personalități 16.30: La ceas de taină / Radio România 17.55: Încheiere

13 SEPTEMBRIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

14 SEPTEMBRIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: O istorie scurtă a românilor povestită celor tineri de către istoricul Neagu Djuvara 17.55: Încheiere

15 SEPTEMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România – 100 de povești de aur ale sportului românesc 17.25: Sarea în bucate / preluare Radio Antena Satelor 17.55: Încheiere

16 SEPTEMBRIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.15: File de calendar 16.30: De dor și drag / emisiune de folclor realizată de Daniela Băcilă / Radio Timișoara 17.15: Program de muzică ușoară – Trupa Proconsul 17.55: Încheiere

17 SEPTEMBRIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: File de calendar 17.10: Retrospectiva săptămânii (spiciuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –
EMISIUNE RADIOFONICĂ
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

Contact:

MTVA Studioul din Seghedin
6721, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766
e-mail: roman@radio.hu

Abonați-vă la
e-FOAIA
la prețul
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft



Dicționare ale limbii române

ENCLAVĂ, *enclave*, s. f.

1. Fragmente de roci de altă natură înglobate în masa rocilor eruptive. 2. Teritoriu de mici dimensiuni având o populație puțin numeroasă, aflat în apropierea graniței dintre două state, în interiorul unuia, dar aparținând celuilalt. 3. Situație geografică a unui stat sau teritoriu înconjurat total de spațiul altui stat. – Din fr. **enclave**.



UMOR



Iată de ce să nu intre
un profesor de fizică
pe terenul de joacă...



miercuri, 13 septembrie, Duna TV, ora 7.15
miercuri, 13 septembrie, Duna World, ora 15.40

Anul acesta s-au împlinit 80 de ani de la nașterea poetului și regizorului Lucian Magdu și 50 de ani de la turnarea unuia dintre puținele filme, care ne-au rămas în urma sa, cu titlul „Rădăcini” (Gyökerek), în care în rolul principal se află sora regizorului, Delia Magdu. În emisiunea noastră vom reda integral acest film și vom evoca amintirea familiei Magdu, o familie mult iubită și respectată de românii din Bătănia și Jula.

Realizator: Ștefan Crâsta



ADRESE UTILE

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor
din Ungaria (UCRU)

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Președinte: Marius Maghiaru

E-mail: uniuneaculturala@gmail.com

Website: www.romanul.hu

Autogovernarea pe Țară
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Jula, str. Eminescu nr. 1

Tel./fax: (+36-66) 463-951

Președinte: Tiberiu Iuhas

E-mail: atru@globonet.hu

Web: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72

Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă

Website: <http://budapesta.mae.ro/>

E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5

Tel./fax: (+36-62) 424-431,

(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 6777 980

Consul general: Daniel Banu

Website: <http://szeged.mae.ro>

E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Jula, str. Munkácsy nr. 12

Tel.: (+36-66) 465-130

Fax: (+36-66) 465-142

Telefon mobil de permanență:

(+36-30) 635-7181

Consul general:

Florin Trandafir Vasiloni

Website: <http://gyula.mae.ro/>

E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5

Tel.: (+36-1) 383-2693

Coordonator: Eunicia Trif

E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.hu

Web: www.icr.ro/budapesta

Institutul Cultural al României
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.

E-mail: rki.szeged@invitel.hu

Institutul de Cercetări
al Românilor din Ungaria

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Director: dr. Maria Berényi

E-mail: romanintezet@gmail.com

Web: www.romanintezet.hu

Centrul de Documentare
și Informare al AȚRU

5700 Jula, str. Sáros nr. 17

Director: Mariana Negreu Vetró

E-mail: postmaster@mroodok.t-online.hu



CENTRUL CULTURAL
JUDEȚEAN ARAD

FESTIVAL FOLCLORIC INTERNAȚIONAL

ARAD, 17 Septembrie 2017

Ora 16.00

PARADA ANSAMBLURILOR ȘI FORMAȚIILOR

Primărie - str. Nicolae Grigorescu - Malul Mureșului - Parcul Eminescu

Ora 17.00

SPECTACOL FOLCLORIC

Parcul Eminescu

Societatea cultural artistică KOLO din Arad

K.U.D. „KOLO” IZ ARADA

Păstrătorii de tradiții românești din ALETEA, Ungaria

ELEKI ROMÁN HAGYOMÁNYÖRZŐ EGYÜTTES, ELEK, MAGYARORSZÁG

Societatea cultural artistică DR. RADU FLORA

din SATU NOU, Voivodina, Serbia

K.U.D. „DR. RADU FLORA” IZ BANATSKOG NOVOG SELA, Vojvodina, SRBIJA

Ansamblul GHEORGHE NISTOR din MICHERECHI, Ungaria

GHEORGHE NISTOR NÉPTÁNC CSOPORT, MÉHKERÉK, MAGYARORSZÁG

Societatea cultural artistică STOL

din BUCEA, Timoc, Serbia

K.U.D. „STOL” BUČJE, Timok, SRBIJA

Orchestra de tamburași

a orașului PANCIOVA, Voivodina, Serbia

TAMBURAŠKI ORKEŠTAR GRADA PANČEVA, Vojvodina, SRBIJA

Stelele din CĂNIJA, CĂNIJA MARE, Ungaria

KANIZSA CSILLAGAI, NAGYKANIZSA, MAGYARORSZÁG

Invitați speciali

NICOLETA VOICA

RAPSOZII ZĂRANDULUI



**FOAIA
românească**

8 septembrie
2017

www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Becan. Tehnoredactor: Ioan Nyisztor. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2017: 3 luni 1200 forinți; 6 luni 2400 forinți; 1 an 4800 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la MAE-DPRRP (București, România).